۱۲۸۴ تموز ۲۴ — ۹۸۵ دفعه

تقویم وقایع

اداره تحریریه
باب عالیده مطبوعات
اوطه‌سی

مرکز اداره
باب عالیده مطبوعات
قلمی

جریدهٔ رسمیهٔ دولت علیهٔ عثمانیه

سنه‌لکی ۱۵۰ غروش — ۱۲۸۵ ربیع الآخر ۱۶ چهارشنبه — بر نسخه‌سی ۲۰ پاره طشره‌لر ایچون پوسته اجرتی ضم اولنور

حوادث تلغرافیه

ممالکتمیزدن طونه ولایتنه پای اندازِ تجاوز اولان اشقیای خباثت انتمانك الویه جوارنده عساکر شاهانه ایله وقوع بولان مصادمه‌ده سکسان نفر قدری حیاً ویتاً الهٔ کورلمش و رئیسلرندن طوپچیلی کوچك استفانك دخی نو جهله طوتلش اولدیغی کچن کی تقویمده نکاشته صحیفهٔ بیان قلنمشیدی .

بو کره شورای دولت رئیسی دولتلو مدحت پاشا حضرتلرندن وطونه ولایتندن بر برینی متعاقب وارد اولان تلغرافنامه‌لره نظراً اخذ وکرفت اولنان اشقیادن روسجقلی طاناش وموجل اوغلی دیمتری واسلیمیه‌لی کورکی وطرنوه‌لی یوانچو وقیومجی پتری وقزانلقلی استیفان نام شخصلر روسجقه جلب اولنه‌رق عقد اولنان مجلس عمومیده محاکمهٔ علنیه‌لری بالاجرا جمله‌سی مادهٔ فساده مسلحاً و بالفعل بولنمش وقتل نفوس ایلمش اولدقلرینی اقرار ایتمکله بونلر کچن پنجشنبه کونی روسجقده وطرنوه‌ده محبوس اولنلردن ایکیسی دخی اوراده صلب واعدام اولنمشدر .

رؤسای اشقیادن اولان وویوده نامنی الان مرقوم طوپچیلی کوچك استفانك افاده‌سنه کوره بقیة السیوف اولان اشخاص شقاوت معتادك مقداری قلیل اولوب دیکر رئیسلری خاجی دیمتری وکاتب علکسان ایله بش اون نفردن ماعداسی مجروح اولدیغی اکلاشلمش و بونلردن بعضیلری یوللرده دوکیلوب قاله‌رق بر دربر طوپلاعقده بولنمشدر .

اشبو زمرهٔ قلیله‌نك بقیه‌سی اولوب بلقانه طوغری صاوشه بیلمش اولان قرق قدر شقی تعقیب و بوزلیجه بلقاننده عساکر شاهانه واهالی طرفلرندن حصر وتضییق اولنه‌رق هیچ برسی قورتلمقسزین اعدام ایدلمشدر .

اشته شو اشعارات وتفصیلاتدن دخی معلوم اولدیغی وجهله اشقیای مرقومه‌نك طونه ولایتنجه استعمال ایلمك استدکلری مفاسد ومضرات موفقیت سنیهٔ حضرت جهانبانی ثمرهٔ باهره‌سی وشورای دولت رئیسی مشارالیه حضرتلریله حکومت محلیه وعساکر فوزمآثر جناب ملوکانه‌نك واهالیٔ صادقه‌نك همّمات واقدامات برکزیده‌لری ایله تأثیرسز قاله‌رق ومیداننده شقاوت وملعنتلری هر وجهله تضییق اولنه‌رق نهایت اکثریت اوزره وجود خباثت آلودلرینك ازاله قلنمش وسایهٔ معالیوایهٔ حضرت شهریاریده اسایش مملکت برکمال بولنمش ایدوکی مع التشکر اعلان اولنور .

قسم رسمی

توجیهات

مدینهٔ منوره حرم شریف مدیری سعادتلو علی رضا افندی حضرتلرینه رتبهٔ اولی صنف اولی

مدینهٔ منوره محافظلغی معاونی سعادتلو سلیمان بك افندی‌یه رتبهٔ میرمیرانی

خزینهٔ جلیلهٔ نبوی تحریرات باش کاتبی عزتلو مصطفی افندی‌یه رتبهٔ ثانیه صنف اول متمایزی

خزینهٔ جلیلهٔ نبوی روزنامچه‌جیسی عزتلو بدری افندی‌یه رتبهٔ مذکوره

روزنامچهٔ مذکور ممیز ثانیسی رفعتلو عبدالجلیل افندی‌یه رتبهٔ ثالثه

روزنامچهٔ مذکور کتبه‌سندن رفعتلو رشید افندی‌یه رتبهٔ مذکوره

خزینهٔ جلیلهٔ نبوی تحریرات ممیزی رفعتلو عصمت افندی‌یه رتبهٔ مذکوره

خزینهٔ جلیلهٔ نبوی وزنه‌داری فتوتلو علی بکه مع خواجه‌لك رتبهٔ رابعه

شیخ الحرم حضرت نبوی دولتلو پاشا حضرتلرینك مهرداری رفعتلو محمد اغایه درکاه عالی قپوجی باشیلغی

مشارالیه حضرتلرینك دائره‌سی مدیری رفعتلو حاجی عثمان اغایه کذلك

خزینهٔ دیوانیه عربی کاتبی فتوتلو علی موسی افندی‌یه دیوان همایون خواجه‌لکی

خزینهٔ دیوانیه محاسبه معاونی فتوتلو سید عبدالله افندی‌یه کذلك دیوان همایون خواجه‌لکی احسان بیورلمشدر .

دیوان احکام عدلیه اوراق مدیرلکی ممیزاندن عزتلو رشدی افندی‌یه

دیوان احکام عدلیه ممیزلکی ضبطیه کاتبی مکرمتلو عاطف افندی‌یه

دیاربکر ولایتی مکتوبی معاونی عزتلو سعید افندی‌یه رتبهٔ ثانیه صنف ثانیسی

انقره ولایتی مکتوبی معاونی رفعتلو نوری افندی‌یه رتبهٔ ثالثه

انقره ولایتی مجلس تمییز معاونلرندن بای اوغلی رفعتلو اوسب افندی‌یه رتبهٔ مذکوره

انقره ولایتی مجلس تمییز معاونلرندن آلتون طوب اوغلی رفعتلو میکه افندی‌یه رتبهٔ مذکوره

ارزنجان اوقاف مدیرلکی مدرسیندن مکرمتلو محمد حلمی افندی‌یه

طربزون اوقاف مدیرلکی مرحوم اسعد پاشا مهرداری فتوتلو محمد بکه توجیه بیورلمشدر .

قسم غیر رسمی

مواد خارجیه

اوستریا دولتیله رومه میانه‌سنده منعقد اولان معاهده‌نامهٔ دینیه اوستریا مبعوثان ملت مجلسی طرفندن ویریلان قرار اوزرینه تعدیل وتبدیل اولنه‌رق بو صورت پاپا حضرتلرینه طوقندیغندن مشارالیه حضرتلری بر نطق ایراد ایدوب اوستریا دولتی حقنده بعض مرتبه شدید لسان قوللاندیغی جهتله رومه‌ده بولنان اوستریا سفیرینه موسیو بایست طرفندن بو دفعه آتی البیان بر پروتستو نامه کوندرلمشدر .

« اوستریا دولتی کلیسانك املاکنه طوقنیوب بالعکس مأمورین روحانیه حقلرنده ابراز مأثر جمیله ایتمکده اولدیغندن علیهنده معاملات نالایقه وقوعنی قطعا مأمول ایتمزایدی وهر نقدر فی ۲۵ مایس تاریخنده بعض نظامات جدیده موقع اجرایه قونلمش ایسه‌ده هر یردن زیاده اوستریاده قتولك اینی حقنده امتیازات ومساعدات اجرا قلنمش اولدیغی حالده اوستریا دولتی کابسالرك حقوقنه طوقنان سائر دولتلر قدر ذم وتقدیح قلنمشدر اوستریا دولتی معاهده‌نامهٔ دینیه‌نك تعدیل احکامندن طولایی رومه حکومت رحانیه‌سی طرفندن پروتستو اولنه جغنی تفرس ایتمش ایسه‌ده دولتك قوانین موضوعهٔ اساسیه‌سنك جرح وتکذیب قلنه جغنی امید ایتمزایدی بو کره تنظیم اولنان نظامات جدیده ایمپراطور حضرتلری ایله اهالی بیننده حاصل

اولان اتحاد واتفاق او زرينه اعلان ايله موقع اجرايه قونلمش اولديغندن كرچه رومه حكومت روحانيه‌سى برطاقم اصول ونظامات جديده‌نك اجراسندن طولايى شكايت ايده‌يلورسه‌ده دولت مشار اليها عليهنده بعض اعتراضات دينيه‌يه قالقشمغه حق وصلاحيتى اوله‌مز قتوللك كليسالرى هر ردن زياده اوستريا‌ده مظهر امتيازات اولديغى حالده اوستريا‌ده اجراسى تقبيح اولنان اصول قوانينك ممالك سائره‌ده مرعى الاجرا اولديغنى كوردكجه اوستريا اهاليسنك او اصول ونظاماتك كندو مملكتلرنده دخى اجرا قلنمسنى ارزوايده جكلرى بديداردر »

سابق هانوره قرالينك نفرات عسكريه‌سندن اولوبده هانوره ممالكنك پروسيايه الحاقندن صكره فرانسه‌يه التجا وفرار ايلمش اولنلرك وطنلرينه عودت ايتمك شرطيله پروسيا قرالى طرفندن اجرا اولنان عفو عمومينك مدتى حزيران اخرينه قدر تمديد اولنديغنى مشعر نشر اولنان اعلاننامه‌لر پارسده مقيم پروسيا سفيرينك التماسى اوزرينه فرانسه دولتى معرفتيله رسما مرقومانه توزيع اولنمش ايسه‌ده اسكى هانوره قرالندن بشقه متبوعلرى بولنمديغندن و پروسيا قرالك كندولرينى عفو ايتمكه قطعا حق وصلاحيتى اولمديغندن بحثله امتناع ايلمشلردر .

هانوره قرال مخلوعنك كچنلرده پرنس ناپوليون حضرتلرينه ترتيب واعطا ايتديكى ضيافتده قرال مومى اليهك منستروسى قونت (پلاتن) پرنس مشار اليهه خطاب ايله (عجبا پروسيانك شو قدرت وسطوت عظيمه‌سنك دها چوق مدت دوام ايده‌جكنى ظن ايدر مسكز) ديو بلا ملاحظه وبلا مناسبه توجيه سؤال ايتديكنده مشار اليه حضرتلرى صورت ناخشنودى ايله جوابه اغاز ايدوب (خير افندم انجق شونى ظن ايدرمكه البته كونك برينده مجموع المانيا كرك پروسيانك وكرك هنوز مستقل بولنان سائر درجهٔ ثانيه حكومتلرك مقاملرينه قائم اوله جقدر) ديمش واشبو جواب غيرمأمولدن نه بيچاره هانوره قرالى ونه‌ده منستروسى محظوظ اولميه‌رق ضيافت

مذكوره صمت وسكوت اوزره كذران ايلمش ايدوكى بعض حوادثنامه‌لرده كورلمشدر . (روزنامهٔ وقايع مصريه)

لوندره دن تحريرات

حبشده انكليز عساكرى قومندانى بولنان (سيررو برت ناپير) معيتنده برطاقم عساكرايله انكلتره‌يه مواصلت ايدوب اهالى طرفندن كمال ممنونيتله قبول اولندى . قوماندان مومى اليه (دوور) اسكله‌سنه چيقديغنده لوندره شهرامينى طرفندن كندوسنه بر تبريكنامه اعطا قلندى اشبو تبريكنامه‌يى اخذ ايتدكده جلوه كر ساحهٔ ظهور اولان موفقيتى معيتنده بولنان عساكرايله ضابطانك اثر شجاعت وغيرتى اولديغندن وعساكر نظام وقانونه توفيق حركتله حبشلولردن كمسنه‌يى رنجيده ايتمدكلرندن بحثله اصل بونلرك سزاوار تشكر اولدقلرينى بيان ايتدى مومى اليه حبشه دخولنده انكلتره دولتنك تئودوردن ماعدا دشمنى بولنمديغندن حبش اهاليسنى مرقومك دست ظلم وتعديسندن تخليص ايده جكنى اعلان واشاعه ايتمش اولديغندن حبشلولر دخى انكليز عساكرينى فرط حرمت ورعايتله قبول ايدوب معاونت دخى ايتمشلردر وحتى (تيغره) مملكتى حاكمى متفق مقامنده بولنوب اعانه ايتديكندن انكليزلرك عودتلرنده صورت دوستانه‌ده وداع ايله افتراق ايلمشلردر .

انكلتره دولتى اصلزادكان ومبعوثان ملت مجلسلرى طرفلرندن دخى قوماندان مومى اليهه ابراز مأثر تشكر اولنوب حتى رئيس وكلا موسيو ديسرائيلى بو وسيله ايله برنطق ايراد ايدرك عساكرك فوق العاده مشكلات ايله طاغلر وتپه‌لر ودره ونهرلردن مرور ايدوب نهايت تئودورك تحصنكاهى اولان قلعه‌يى ضبط وتسخير ايلملرى مجرد قوماندانلرينك هم فنون حربيه‌ده دركار اولان مهارتى جهتيله قوهٔ عسكريه‌يى يولنده سوق ايلمسندن وهمده حبش رؤساسنى تلطيف وتطييب ايتمش اولمسندن نشئت ايتديكنى وانكلتره‌نك اشبو سفرى كشاد ايتمكدن مرادى مجرد تئودورك زنجير اسارتنه كرفتار اولمش

اولان برطاقم كسانى تخليص ايله ناموس دولتى خلادن وقايه مقصدينه مبنى اولديغنى بيان ايتدى وكلاى سابقه‌دن موسيو (غلادستون) ايسه كرك وكلاى حاضره‌نك وكرك سرقوماندان مومى اليهك حبش مصالحنده اولان حركات واقعه‌لرينى كاملا تحسين برله انكلتره دولتنك بوخصوصده اتخاذ ايتمش اولديغى پولتيقه‌يى مدح وثنا ايلدى .

اصلزادكان مجلسنده دخى (اورددربى) و (لورددروسل) نطقلر ايراد ايلديلر امور حربيه ناظرى دخى انكليز اسراسنك تئودور طرفندن تسليمندن صكره عساكرك قلعه‌يى نصور تله ضبط ايتدكلرينى بروجه آتى بيان ايتمشدر شويله كه انكليز عساكرى اوچ ماهدن زياده حركت اوزره اولوب تئودورك بولنديغى (ماغداله) قلعه‌سى پيشكاهنه ورودنده قبائل وحشيه ايله محاط اولديغندن نائل غلبه وظفر اولمقسزين عودت اولندى شوحال قبائل مرقومه‌يه باعث جرأت اوله‌رق كوناكون خساراته اجترا ايتملرى ملحوظ ايدى اشبو حبش محاربه‌سى بوندن برسنه مقدم هنوز قرار كير اولمامش ايكن درت ماه ظرفنده تداركات حربيه ختامپذير اوله‌رق كچن تشرين اول فرنكينك يكرمى برنجى كونى انكليز طليعه عسكرى هندستاندن حبش سواحلنه بالوصول (زيلع) نام محله چيقدى . سفرك بداياتنده خيلى مشكلات مشاهده اولنوب على الخصوص صوقلتى انكليزلرى اشورى اضطرابه دوچار ايلمش ايسه‌ده ساحلدن اوچيوز ميل مسافه‌ده كائن اولوب اسرانك موقوف بولنديغى ماغداله قلعه‌سنه طوغرى حركت ايدرك كيتدكجه مشكلات تسهيلاته مبدل اولمشدر .

(تيغره) مملكتى اهاليسى ايسه تئودورك عليهنه عصيان ايتمش اولدقلرندن انكليزلرى كمال محبتله قبول ايلمشلردر انجق مشكلات واقعه اهالينك استجلاب قلوبنى ايله برطرف اولميوب عساكر ممتنع المرور برطاقم جبال شاهقه‌يه تصادف ايتدكلرندن مجرد شو محاذير طبيعيه‌نك اندفاعى

تفرقه

شرف انسان لامعى

بعد المقدمه

سبب تسطير اين مقاله وموجب تحرير اين رساله تاريخ سنه ثلث وثلثين وتسعمائه‌ده كه مدت عمر كرانمايه پنجاه وپنجه وعطاياى حقدن وهداياى جواد مطلقدن بودنياى سپنجده ميزان طبيعت كوهر سنج اولوب هزار كنج بى رنجه ايرمشدى يعنى بحسب العرف المحتال عندار باب الوهم والخيال بين الاقران والامثال شول قيل وقالدن فضل وكمال عد ايتدكلرى اعمال (مصرع) نثرى چو نثر نثره نظمى چو نظم پروين* الويرمشدى جنون فنون والفنون جنون مقتضاسنجه هرزمانده تزين قيل وقاله وتفنن فكر وخياله اشتغال كوستروب حوراء انشاء براعت افشانك كوش وكردنك درر غرر تضمين وتمليح وجواهر زواهر توشيح وتلميح برله پيراسته وعذراى اشعار بلاغت شعارك حله وجامه‌سين

طراز عكس وتبديل وطوق تكميل وتذييل ايله اراسته ايدوب
نظم
كيجه كوندز جان ودل مشاطه وار
سوز عروسى زنى ايچون زردوزار
قطعهٔ زلفندن اوروب خاكه رو
مصرع ابرولرندن سرفرو
خدينك كلكونه‌سى خون جكر
نقطهٔ خالى سواد چشم تر
سروقدندن كوكل حيران اولوب
چشمسار آيين قصايد خوان اولوب
وادئ محنتده سركردان وزار
بادپيما خاكسار وبى قرار
كاه صنايع جمع وتفريقده منقلب الاحوال وكاه بدايع الغا وتعليقده مضطرب البال كاه اول شكر كفتارك فكر نوش لبندن سرمست ومدهوش وكاه شول قمر رخسارك ذكر چاه غبغبندن پرجوش وخروش
لمؤلفه
مدح زلفندن كه آنك بسته دل

فكر چشمندن بونك كه خسته دل
كاه انك دردشلرى نظمنده زار
كاه بونك لعلى دمندن شرمسار
مكس كبى عنكبوت خيالك اوتار دام كردارنده كرفتار وشهد كلامك عقيدهٔ شكر اطوارنده اسير وزار عقد مصاحبت قصد ايدوب نكته‌ء ازدواج ومشاكله وايماء ايهام ومقابله ايله دائم معامله ومجامله واحكام بنيان محبت فكرين ايليوب جوامع تأكيد وتأسيسله ومصانع تكرير وتجنيسله ارسال منشآت ونامه
لمؤلفه
اوچروب هردم هوس اودين هوا* حاصلم خاك ايلمش عمرم هبا
اكرچه كيم رقم زدهٔ خامه يعنى رسائل ونامه مانند ساعات ليل ونهار بيست وچهار اولمشدر در يغا زحمت بر وبيابان ومحنت خارمغيلاندن چكلمش وناقهٔ طبيعت بى زاد وآب بوراه پرتابده چوق كرم وسرد وكرد ودرد چكوب رنجور دلك ايلمش وبى حدتك وپوى وجست وجوى كوستروب بى نهايه قطع مراحل وطى منازل قلمش سعيده قصور وطلبده فتور قومش عبارات سفرجاز نظم كهى بمدد رود ومديح ووعظ وحكم

ضمننده طرق ومعابر انشاسنه ابتدار اولنه‌رق فيللر وطوپلر برابر اولديغى حالده كانون اول فرنكينك اواخرنده حبش طاغلرينك بالاسنده (سناف) نام محله وشهرمارتك سكزنجى كونى دخى ساحل ايله ماغداله شهرينك وسطنده واقع (انتالو) شهرينه مواصلت اولنمش وبوراسى عساكرك مهمات ولوازماتنه مركز اتخاذ قلنوب (زيلع) ساحلنه قدر قره‌غوللر ترتيب قلنمشدر ديكر طرفدن قوماندان مومى اليه حبش رؤساسيله اتفاق ايدوب ذخيره جلب وتدارك ايتديرمش و (تيغره) حكمداريله ملاقات ايدوب مومى اليه درت بيك عسكر ايله انكليز اردوكاهنه كلمشدر .

اهالينك برقسمى عليهنده بولنديغى حالده تئودور انكليزلرك ورودندن اول معيتنده بولنان عساكرله (ماغداله) قلعه‌سنده تحصنله مقاومته حاضر ومهيا بولنمش وانكليزلرك قلعهٔ مذكوره پيشكاهنه مواصلتنده عساكر موجوده‌سنى قلعه‌دن طيشار و سوق برله يول اوزرنده بولنان برتپه‌ده اقامه ايتدرمش اولديغندن برنجى محاربه محل مذكورده وقوعبولمشدر .

شهر نيسان فرنكينك اون ايكيسنده ايكى طابور انكليز عسكرى مذكور تپه اوزرينه هجوم ايله حبشلولرى رهين انهزام وپريشان وبشيوزكشى تلف ايلمشلردر يوم مزبور اخشام اوزرى تئودور انكليز اسراسنى (سيررو برت ناپير) ه كوندرمش اولديغندن وكندوسى بالذات تسليم اولمق ايستمديكندن فرداسى كونى انكليزلر (ماغداله) قلعه‌سنى طوپه طوتوب ضبط ايلمشلر وحاكم مومى اليهك نعشنى دخى اموات اره‌سنده بولمشلردر .

بونى متعاقب قوماندان مومى اليه قلعه‌ده تئودور طرفندن زنجيربند اولان حبش رؤساسندن يوز نفر كمسه‌نك سبيلنى تخليه ايله (ماغداله) شهرينك كاملا احراق بالنار ايدلمسنى امر ايتمش وبعده همان عودته قرار ويروب حزيران فرنكى ابتداسنده اكثر انكليز عساكرى سواحلدن

واپورلره راكبا محللرينه متوجها حركت ايتمشدر .

اشبو حبش سفرى انكلتره دولتى وقايعنامه‌لرنده زيور صحايف اوله‌جق وقوعات جسيمه‌دن معدوددر .

مواد متنوعه

ممالك محروسهٔ شاهانه‌ده بولنان غزته‌لرك قديمى وسلطنت سنيه‌نك حوادثنامهٔ رسمى وقوميسى اولان تقويم وقايع برمدتدنبرو هفته‌ده بركره نشر اولنمقده ايكن كچن سنه شكل وهيئتى تغيير وتنظيم واساس ووضعيتى تقويم اولنه‌رق هفته‌ده بش دفعه انتشار ايتمكه باشلامش ايسه‌ده بعض موانعه مبنى ايام معينه‌سنده نشر اولنه‌ميوب تأخر ايتمكده و بوجهتله ثمرهٔ مطلوبه‌يى لايقيله ويره‌مامكده ايدى .

سايهٔ كمالات پيرايهٔ حضرت ملوكانه‌ده يوما فيوما مرآت مجلاى عصر همايونده اثار اصلاحات وترقيات رونماى شهود اولديغنه وتقويم وقايع دخى دولت عليهٔ ابدى الدوامك ترجمان افكار معدلت دثارى واوراق حوادث عثمانيه‌نك اب بزركوارى اولديغى حالده عمومك نظر اعتبارنده اوله‌ماسى تجويز بيورلمديغنه مبنى بوكره ادارهٔ‌سى باب عالى‌يه وشوراى دولتك تحت نظارت عاليه‌سنه الدرق وبرده شمدى‌يه قدر خدمت دولتده بولنانلرك تقويم المق مجبوريتى عفو بيوريله‌رق چيقارلمغه باشلاديغى منظور نظر مسرت اولان نسخه‌سندن مستبان اولمشدر مقدمهٔ مفيده‌سى منافع كثيره‌يى تبشير ورسمى غزته‌لك شانه لايق اولان فوائد ومحسناتى توفير ايتمكده تقويمى اشبو مظهر اولديغى اصلاحات حسنه‌دن طولايى تبريك ايدرز .

وقوعات محليه

مجار جوارنده فرون زقاغنده يكرمى برنومرولى خانه‌ده مستأجرا ساكن ارمنى ملتندن بر بوستانجينك زوجه‌سى

اوتوز ياشنده جوهر نام خاتون ماه حالك التنجى بازار كونى ساعت سكز قرارلرنده خانه‌سنده چكركابى اكل ايدر ايكن كندوسنه صانجى كله‌رك سكز ساعت ظرفنده وفات ايتمش اولديغى بك اوغلى ضابطه‌سندن بيان اولنمش واصولى وجهله ايجاب ايدن مأمورلر معرفتيله كشف ومعاينه اولندقده متوفيهٔ مزبوره‌نك كوريلنان علامتلره واولنان تحقيقاته نظرا اوچ درت آيلق حامله اولديغى وچوجغى دوشورمك ايچون شدتلى وسرد وسملى معالجه استعمال ايدرك متأثرا چوجق ايله برابر فوت اولديغى طبا اكلاشلمش ايدوكى بارابوط بيان اولنمشدر .

چبوقليده مقدما بقال اولوب شمدى بوشده كزمكده اولان يانيه‌لى ديمترى نام كمسنه ماه حالك التنجى بازار كونى ساعت بر رادهٔ لرنده وانى قريه‌سى اسكله‌سنه اوغرامش اولان شركت خيريه واپورلرندن التى نومرولى واپوره راكبا درسعادته كتمك اوزره ايكن واپور برمقدار اچلديغنده مرقوم هرنصلسه كندوسنى دكزه القا ايلمش اولديغندن درحال صندال ايندريلوب برضرر وزيان اولمقسزين سالما واپوره النه‌رق كپرى‌يه قدر كتورلمش اولديغى محللى مركزندن بيان اولنمش وواپور مذكورك قپودانى طرفندن جسر جديد موقعنده باالتسليم باب ضبطيه‌يه كوندرلمش ومرقومك احوالى تحقيق ومعاينه اولندقده عقلنده خفت اولديغى طبا اكلاشلمش ايدوكى بارابوط افاده قلنمسى اوزرينه مرقوم لاجل التداوى روم ملتى اسپتاليه‌سنه كوندرلمشدر .

بكقوزده كائن يالى قريه‌سنده صوبجى حسن افنديك ساحلده اولان قهوه‌سنده ايشلمكده بولنان يكرمى بش ياشنده وانلى ماردير وس ماه حالك اونجى پنجشنبه كيجه‌سى ساعت يارم راده‌لرنده قهوهٔ مذكورك اوكنده دكزه كيروب يقانمقده ايكن يوزمك بيلمديكندن غرق اولديغى جوارده بولنان كسان طرفندن بالمشاهده قانجه ايله ميتا ساحله چيقارلمش اولديغى محللى

كرفته پيش بنظم قصيده راه دراز
كهى بوصف غزالان شوخ چشم شده
بيزم عشق جكر خستكان غزل پرداز
كهى زفر دوبارى وقطعه بيهوده
بكام حسن بلاغت طريقهٔ ايجاز
كهى زپردهٔ مثناى مثنوى كرده
ترانه هاى خوش ونغمهاى دلكش ساز
امانه فائده واول مشغلردن نه عائده كه نه كعبهٔ مقصوده يوز سورلمش ونه طيبهٔ مراده ايرلمش عزيمت ايتديكى راه كرجستان ايمش ويوز اوروب كتديكى صوب تركستان ايمش لمؤلفه
دريغا خواجه ايدوب هندده عزمى
برابر سودايدى فكرى خيالى
قورندى درلو سودايله جانى
چورندى بحره صالدى جمله مالى
القصه هردم بو اولمز هوالرله مانند كشتىٔ شكسته كرداب فكرت وخيالده سركشتهٔ هوا وهميشه بيكانه صفت اشنالره لجهٔ درياى بلاده آشنا اولوب هرزمانده غرقهٔ تحير وهر آنده كرفتار امواج تفكر ايدم ودست عبارت واستعارتده

صولجان وآرحيران ولا يعقل وميدان كفت وكويده كوى كردار سركردان وبى حاصل ايدم نه ماه مختلف الادوار كبى ايكى كون برحال اوزره قرار ونه فلك سيهكار وبى اختيار كبى برساعت آرام واصطبار مع قلب منقلب وخاطر مضطرب فى الليل والنهار كذرة فى جو الهوا وكشعهٔ فى كرة النار كرداباد كبى صحارىء نظم وبرارىء نثرده رقص زنان تك وپوى وسيل تيره نهاد كبى وادىء تأليف وبوادىء تصنيفده دوان روان وجست جوى ايدردم
(لمؤلفه)
بيت دل اولمش قوافى برله تنك
صحن جان طولمش روادف برله‌سنك
غارت ايتمش خاطر اقليمك خيال
جان دل فكرت النده پايمال
پس روزكار كذشته‌يه تلهف واعمار بركشته‌يه تأسف ايدوب ايتدم (بيت)
فكيف ترى ليلى بعين ترى بها * سواها وماطهرتها بالمدامع
بو حال پرملال‌ه وبو يوزدن هزار فكر وخيال‌ه بركيجه اوتورمشيدم وديدهٔ رمديده‌مك يوزينه باب خوابى سد ايچون دموع خونينمدن آب اوررمشدم ويقين بلشدم كه

بو نفسات روحانيه محضا الهامات ربانيه‌دن وارددر واشبو مبادىٔ حدسيه مجرد تأييدات قدسيه‌دن عائددر كه قياس محكم الاساسنك نه مقدماتنده اعتراض وانتقاض ونه ترتيبنده احتياج رد خلف وافتراض وار هرجوابى فصل الخطاب وهر سؤالى ممتنع الجواب فلابد بوسوزله تلخ كام وبى آرام اولوب بونى اوقوردم (نظم)
تاكه آخر چو بنفشه سر غفلت در پيش
حيف باشد كه تو در خوابى ونركس بيدار
اين همه نقش عجب بردر وديوار وجود
هركه فكرت نكند نقش بود بر ديوار
پس نفس بدكردار وپريشان روزكاره افعال قبيحه واحوال فضيحه‌سيله قهر انكيز سرزنشلر ايلدم وخيال محتال وبدفعاله افكار فاسده وآثار كاسده‌سيله رنج آميز سوزلر سويلدم وايتدم كه اى مسكين ندر بونجه كبر وعجب وكين واى بدآيين قانى نهمت دين وهمت يقين
(بيت)
دشمنى كو عيب بروى تو كفت
بهتر ازان دوست كه عيبت نهفت
چشمهٔ خورشيد جهان تابدن لمعهٔ سرابه ونغمهٔ چنك

موقعندن بيان اولنمش واصولی وجهله كشف ومعاينه اولندقده وجودنده ضرب وجرحه دائر علامتلر اولميوب انجق غريقا وفات ايتمش اولديغی بارابوط بيان اولنمشدر .

بيوكدره ده واقع بارودجی باشينك ساحلخانه سنده بغچوانلق ايتمكده بولنان لوقه نك ايكی ياشنده چوجغی بالقو ماه حالك اون برنجی پنجشنبه كونی ساحلخانه مذكورك درونده حوض باشنده اوينامقده اولديغی حالده هرنصلسه حوضه دوشوب غريقا فوت اولمش اولديغی بيوكدره مركزندن بيان اولنمش واصولی وجهله كشف ومعاينه اولندقده وجودنده هيچ بركونه ديكر علامتلر اولميوب انجق غريقا فوت اولمش اولديغی بارابورط بيان اولنمشدر .

ماه حالك اون برنجی جمعه ايرتسی كيجه سی ساعت بش بچق راده لرنده بيكده واقع قاغدخانه اسكله سی اوزرنده خراب برقايق درونده برقات عساكر شاهانه نفراته مخصوص البسه وچماشور طورمقده اولديغی قريهٔ مذكور بكجيسی عثمان طرفندن مشاهده اولنه رق محل مذكورده واقع عساكر شاهانه قره غولخانه سنه خبر ويرمسيله درحال لب دريايه آدم ايندير يلوب تحری اولنديغنده عساكر نظاميهٔ حضرت شاهانه نك برنجی اردوی همايونی برنجی پياده الاينك اوچنجی طابورينك سكزنجی بلوكنده التنجی اون باشی نفراتندن نيكده لی سليمان يقانمق اوزره اوراده صويونوب دكزه كيرمك ايچون يوقارودن كندوسنی اتديغی آنده باشی چوره صابلنه رق غرق وتلف اولديغی حالده ساحله چيقارلمش اولديغی بشكطاش ضابطه سندن بيان اولنمش واصولی وجهله اقتضا ايدن مأمورلر معرفتيله كشف ومعاينه اولندقده وجودنده ضرب وجرح وسمه دائر علامتلر مشاهده اولنميوب انجق غريقا وفات ايتمش اولديغی بارابورط بيان اولنمشدر .

فرانسه مؤلفين مشهوره سندن موسيو امارك قلمه الديغی فرانسه تاريخنده كوريلان بعض فقره لرك ترجمه سيدر

صحايف تواريخده درت ذاتك اسمی مسطوردركه سائرلره فائقدرلر بونلر دخی اسكندر وقيصر وشارلمان وبيوك ناپوليوندر اسكندر يونانستانك جهت شماليه سنده واقع كوچك بر دولتده ظهور ايله اوتوز اوچ سنه ظرفنده آسيا قطعه سنی ضبط واستيلا ايتمشيدی قيصر ايسه اوصاف مطلوبه ايله متصف اولوب فنون حربيه ده صاحب يدطولی وامور پولتيقه يه آشنا برذات فصيح الكلام ايدی بيوك ناپوليون دخی عادی طوبجی ملازمی اولديغی حالده برقاچ سنه ظرفنده اوروپانك برقطعهٔ جسيمه سنی قبضهٔ تصرفنه كچورمشدر . فقط تسخير ايلديكی ممالكی برايكی دفعه غائب وتكرار ضبط ايدوب نهايت الامر سنت الينه جزيره سنده ترك دغدغهٔ دنيا ايتمشدر شارلمان اسكندر قدر ممالك واسعه ضبطنه مظفر وقيصرك متصف اولديغی خصايل بركزيده ايله متصف اولميوب فقط ناپوليون كبی بركوچك رتبه دن اوج بالای رفعته ارتقا ايتميه رك يالكز حال بدويتدن دائرهٔ مدنيته داخل اولمش برذات علومنزلت ايدی .

فقط اسكندر پارمنيون وفيلوتاسی نام شخصلری وبيوك ناپوليون دخی دوق دانكيانی ومشهور شارلمان دخی ساقسونيه اهاليسندن بش بيك كشی يی اعدام وافنا وقيصر دخی فرانسه ممالكنده انواع مظالم وتعدياته اجترا ايله ابنای جنسنك جانی كان لم يكن حكمنده عد ايتمش اولدقلرندن تاج پرابتهاج صيت وشهرتلرينی خون بيگناهان ايله لكه دار ايتمشلردر اشته بوذوات مشهوره نك خصايل ممدوحه سنه افعال مقدوحه سی موازن كلورايسه ده اسكندر وشارلمان انوار مدنيتك انتشارينه صرف غيرت ايتمشلردر

مابعدی صكره

موادّ اعلانيه

ماليه خزينهٔ جليله سی تحصيلات قومسيونی معرفتيله مزايده اولنان مجوهرات ماه حالك اون بشندن اعتبارا اون بركونه قدر ويريله جكندن طالبلرينك مدت مذكوره دن اولجه قومسيون مذكوره كلمسيچون تكرار اعلانه ابتدار قلندی .

كرهٔ مسطحه اوزرنده واقع مشهور دولتلرك سنجاق وبانديره لری وكرهٔ شمالی وجنوبی وهبوب رياح وخسوف وكسوف شمس وجسامت زحل ومشتری وصفحات قمر وحركت يوميه وكرويت واحتمالات قعر ارضی وفصول اربعه وپای تخت وبكلك وينارطاغ وحدود قطعات اشاراتی مجملا بيان اولنمش اولديغی حالده بوكره بغايت نفيس ودقتلو اوله رق طبع وتمثيل قلنمش وبهرعددی اوزغروش فيئات ايله سلطان بايزيدده كاغدجيلر ايچنده حافظ افندينك يكرمی ايكی نومرولی دكاننده وصحافلر چارشوسنده بولبلی مصطفی افنديك اون بش نومرولی دكاننده فروخت اولنقده بولنمشدر .

بوكره بالمزايده كوستريلان محله لريله طالبلری عهدلرنده تقرر ايدن زيرده مرقوم محلولاته اشبو ربيع الاخرك اون ايكنجی كوننden اعتبارا يكرمی كون مدت ايچنده ضم ايله طالب اولنلرك اوقاف همايون محلولات اوطه سنه مراجعت ايلملری اعلان اولنور

٢٠٥٠٠ محمودپاشا قربنده حاجی كوچك محله سنده ٧٦ ذراع ايكی پرمق برباب عرصه

٥٢٠٠٠ قرق چشمه قربنده سكبان باشی ابراهيم اغا محله سنده قرق چشمه زقاغنده ٤٠ نمره ده مرقوم حرم وسلاملق ١٢ اوطه و ٣ صفه واخور ومطبخ و ١٥٠٠ ذراع بغچه يی مشتمل برباب قوناغك اوچ حصه اعتباريله ٢ حصه سی

٢٥٠٠ اسكدارده صولاق سنان محله سنده چيقماز حاجی سقا زقاغنده ٦ نمره ده مرقوم ٧٠ ذراع عرصه ده مبنی ١ اوطه و ١ صفه وبئرما و ٢٠٠ ذراع بغچه يی مشتمل برباب منزل

٧٠٠ اقسرايده قوغجی دده محله سنده قره محمدپاشا زقاغنده ٤٤ نومروده مرقوم ٧٠ ذراع برقطعه عرصه

١٠٠٠ فاتح قربنده معمار سنان نام ديكر قربلی مسجد محله سنده نشانجی جديد جاده سنده ١٠ نمروده مرقوم ١٢٠ ذراع عرصه ده درت اوطه و بر صفه وبئرما و ٦٥٠ ذراع بغچه يی مشتمل برباب منزلك ٦ حصه دن ١ حصه سی

٧٠٠ قوجه مصطفی پاشا قربنده علی فقيه محله سنده فستقلی زقاغنده ١١ نمروده مرقوم ٨٠ ذراع عرصه ده مبنی اوچ اوطه و بر صفه وبئرماء ونقش ذراع بغچه يی مشتمل نصف منزل

١٥٠٠ قوجه مصطفی پاشا قربنده عربه جی بايزيد محله سنده سلوری قپوسی جاده سنده ٨٦ نومروده مرقوم شهريه اون غروش كرالو برقطعه بوستانك ملك نصف حصه سی

٥٥٠٠ صاری يرده اورطه چشمه جاده سنده ٣ و ٤ نمرولرده مرقوم ٢٠٠ يوز ذراع عرصه ده مبنی ٥ اوطه و بر صفه وبئرما و برمقدار اچيقلی مشتمل واتصالنده ٣٠٠ ذراع منهدم منزل عرصه سنك نصف حصه سی

٥٥٠٠ اسكدارده تنبل حاجی محمد اغا محله سنده سلامی علی افندی جاده سنده ٣١ نومروده مرقوم ١٠٠ ذراع عرصه ده مبنی ٣ اوطه و ١ صفه وبئرماء و ٧٠ ذراع بغچه يی مشتمل برباب منزل

٦٤٥٠ قوسقه قربنده معمار كمال محله سنده بورجی زقاغنده ٤ نومروده مرقوم ٣٠٠ ذراع عرصه نك نصف حصه سی

٤٠٠٠ طوبخانه ده فيروز اغا محله سنده دلبندجی زقاغنده ١٠ نومروده مرقوم ٨٠ ذراع عرصه ده مبنی ٥ اوطه و ٢ صفه وبئرماء و ٣٠ ذراع اچيقلغی مشتمل نصف منزل

١٢٠٠٠ فاتح قربنده خواجه خيرالدين محله سنده قرمان صغيرده شكرجی خانی قارشوسنده ١١ نومروده مرقوم شهريه ٩٠٠ غروش كرالو ٣٥ اوطه وبئرماء و ٦٠٠ ذراع حولی يی مشتمل برباب احشاب خانك ربع حصه سی

٨٠٠ جراح پاشا قربنده احمد كتخدا محله سنده جامع شريف زقاغنده ٥ نومروده ١٨٠ ذراع برقطعه عرصه نك نصف حصه سی

٣٥٠٠ جراح پاشا قربنده احمد كتخدا محله سنده جامع شريف زقاغنده ٢٠ نومروده مرقوم ٨٠ ذراع عرصه ده مبنی ٤ اوطه و ١ صفه وبئرماء وبرمقدار اچيقلغی مشتمل برباب منزلك نصفی

١٢٠٠٠ كسمه قيا قربنده حمامی محيی الدين محله سنده دراغمان چشمه سی زقاغنده ٣٧ نومروده مرقوم ١٢٠٠٠ ذراع برقطعه بوستانك نصف حصه سی

(مطبعهٔ عامره ده طبع اولنمشدر)